0

|  |
| --- |
| **Чернівецька обласна рада**  **Обласне комунальне некомерційне підприємство**  **«Чернівецька лікарня швидкої медичної допомоги»** |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **ЗАТВЕРДЖЕНО** |
|  | Рішенням уповноваженої особи |
|  | **Від 20.02.2023 року №91** |
|  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
| **Тендерна документація** |

**на закупівлю**

«Аудиторські послуги» код 79212000-3 згідно ЄЗС ДК 021: 2015

(індивідуальна перевірка витрат та доходів, які виникли у зв’язку із виконанням Грантового Контракту за ідентифікаційним номером 1HARD/4.1/16(«послуга») відповідно до бюджетної лінії 5.2 «Перевірка витрат»)

|  |
| --- |
| за процедурою  **ВІДКРИТІ ТОРГИ**  **(з особливостями)** |

**м. Чернівці – 2023**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№** | **Розділ І. Загальні положення** | |
| 1 | 2 | 3 |
| **1** | **Терміни, які вживаються в тендерній документації** | Тендерну документацію розроблено відповідно до вимог [Закону](http://zakon0.rada.gov.ua/laws/show/2289-17) України «Про публічні закупівлі» (далі - Закон) та Особливостей здійснення публічних закупівель товарів, робіт і послуг для замовників, передбачених Законом України “Про публічні закупівлі”, на період дії правового режиму  воєнного стану в Україні та протягом 90 днів  з дня його припинення або скасування, затверджених постановою Кабінету Міністрів України від 12 жовтня 2022 № 1178 (надалі – Особливості).  Терміни вживаються у значенні, наведеному в Законі та Особливостях. |
| **2** | **Інформація про замовника торгів** |  |
| 2.1 | повне найменування | **Обласне комунальне некомерційне підприємство «Чернівецька лікарня швидкої медичної допомоги»** |
| 2.2 | місцезнаходження | **Україна, 58023, м. Чернівці, вул. Фастівська,2** |
| 2.3 | посадова особа замовника, уповноважена здійснювати зв'язок з учасниками | Масловський Артур Іванович, юрист, м. Чернівці, вул. Фастівська, 2, oknplikarnyatender@ukr.net (0372) 54-99-85, т/факс (0372) 54-08-70. |
| **3** | **Процедура закупівлі** | **Відкриті торги (з особливостями)** |
| **4** | **Інформація про предмет закупівлі** |  |
| 4.1 | назва предмета закупівлі | «Аудиторські послуги» код 79212000-3 згідно ЄЗС ДК 021: 2015 ( індивідуальна перевірка витрат та доходів, які виникли у зв’язку із виконанням Грантового Контракту за ідентифікаційним номером 1HARD/4.1/16(«послуга») відповідно до бюджетної лінії 5.2 «Перевірка витрат»)  *Закупівля здійснюється без ПДВ, відповідно до статті 3 Рамкової угоди між Урядом України і Комісією Європейських Співтовариств.* |
| 4.2 | опис окремої частини (частин) предмета закупівлі (лота), щодо якої можуть бути подані тендерні пропозиції | Закупівля за лотами не передбачається |
| 4.3 | місце, кількість, обсяг поставки товарів (надання послуг, виконання робіт) | «Детальніше опис товару наведено у Додатку 2 до тендерної документації. |
| 4.4 | строк поставки товарів (надання послуг, виконання робіт) | Строк надання послуги протягом 2023 року. |
| **5** | **Недискримінація учасників** | 5.1. Учасники (резиденти та нерезиденти) всіх форм власності та організаційно-правових форм беруть участь у процедурах закупівель на рівних умовах, окрім тих, що є юридичною особою – резидентом Російської Федерації/Республіки Білорусь державної форми власності, юридичною особою, створеною та/або зареєстрованою відповідно до законодавства Російської Федерації/Республіки Білорусь, та/або юридичною особою, кінцевим бенефіціарним власником (власником) якої є резидент (резиденти) Російської Федерації/Республіки Білорусь, або фізичною особою (фізичною особою – підприємцем) – резидентом Російської Федерації/Республіки Білорусь, або є суб’єктом господарювання, що здійснює продаж товарів, робіт, послуг походженням з Російської Федерації/Республіки Білорусь.  Замовники забезпечують вільний доступ усіх учасників до інформації про закупівлю. |
| **6** | **Інформація про валюту, у якій повинно бути розраховано та зазначено ціну тендерної пропозиції** | 6.1. Валютою тендерної пропозиції є національна валюта України - гривня.  У разі, якщо учасником процедури закупівлі є нерезидент, учасник може зазначити ціну тендерної пропозиції у доларах або євро. При розкритті тендерних пропозицій ціна такої тендерної пропозиції перераховується у гривні за офіційним курсом до долара або євро, установленим Національним банком України на дату розкриття тендерних пропозицій. |
| **7** | **Інформація про мову (мови), якою (якими) повинно бути складено тендерні пропозиції** | 7.1. Під час проведення процедур закупівель усі документи, що готуються замовником, викладаються українською мовою.  7.2. Під час проведення процедури закупівлі усі документи, що мають відношення до тендерної пропозиції та складаються безпосередньо учасником, викладаються українською мовою.  У разі надання інших документів складених  мовою іншою ніж українська мова, такі документи повинні супроводжуватися перекладом українською мовою, переклад (або справжність підпису перекладача) - засвідчений нотаріально або легалізований у встановленому законодавством України порядку. Тексти повинні бути автентичними, визначальним є текст, викладений українською мовою. |
| **Розділ ІІ. Порядок унесення змін та надання роз’яснень до тендерної документації** | | |
| **1** | **Процедура надання роз’яснень щодо тендерної документації. Унесення змін до тендерної документації** | Надання роз’яснень щодо тендерної документації та внесення змін до неї здійснюється замовником відповідно до цього пункту.  Фізична/юридична особа має право не пізніше ніж за три дні до закінчення строку подання тендерної пропозиції звернутися через електронну систему закупівель до замовника за роз’ясненнями щодо тендерної документації та/або звернутися до замовника з вимогою щодо усунення порушення під час проведення тендеру. Усі звернення за роз’ясненнями та звернення щодо усунення порушення автоматично оприлюднюються в електронній системі закупівель без ідентифікації особи, яка звернулася до замовника. Замовник повинен протягом трьох днів з дати їх оприлюднення надати роз’яснення на звернення шляхом оприлюднення його в електронній системі закупівель.  Замовник має право з власної ініціативи або у разі усунення порушень вимог законодавства у сфері публічних закупівель, викладених у висновку органу державного фінансового контролю відповідно до статті 8 Закону, або за результатами звернень, або на підставі рішення органу оскарження внести зміни до тендерної документації. У разі внесення змін до тендерної документації строк для подання тендерних пропозицій продовжується замовником в електронній системі закупівель таким чином, щоб з моменту внесення змін до тендерної документації до закінчення кінцевого строку подання тендерних пропозицій залишалося не менше чотирьох днів.  Зміни, що вносяться замовником до тендерної документації, розміщуються та відображаються в електронній системі закупівель у вигляді нової редакції тендерної документації додатково до початкової редакції тендерної документації. Замовник разом із змінами до тендерної документації в окремому документі оприлюднює перелік змін, що вносяться. Зміни до тендерної документації у машинозчитувальному форматі розміщуються в електронній системі закупівель протягом одного дня з дати прийняття рішення про їх внесення. |
| **Розділ ІІІ. Інструкція з підготовки тендерної пропозиції** | | |
| **1** | **Зміст і спосіб подання тендерної пропозиції** | 1.1. Тендерна пропозиція подається в електронному вигляді через електронну систему закупівель шляхом заповнення електронних форм з окремими полями, де зазначається інформація про ціну, інформація від учасника процедури закупівлі про його відповідність кваліфікаційним критеріям, установлених у цій тендерній документації, та шляхом завантаження необхідних документів, що вимагаються замовником у цій тендерній документації, а саме:  - **інформації та документів, що підтверджують відповідність учасника кваліфікаційним критеріям;**  **- інформації про необхідні технічні, якісні та кількісні характеристики предмета закупівлі, а саме технічну специфікацію, що повинна складатись з документів, зазначених у частині 4 цієї документації;**  **- документів, що підтверджують повноваження відповідної особи або представника учасника процедури закупівлі щодо підпису документів тендерної пропозиції;**  **- інших документів, необхідність подання яких у складі тендерної пропозиції передбачена умовами цієї документації.**  1.2. Кожен учасник має право подати тільки одну тендерну пропозицію.  1.3. Всі визначені цією тендерною документацією документи тендерної пропозиції завантажуються в електронну систему закупівель у вигляді скан-копій придатних для машинозчитування (файли з розширенням «..pdf.», «..jpeg.», тощо), зміст та вигляд яких повинен відповідати оригіналам відповідних документів, згідно яких виготовляються такі скан-копії. Документи, що складаються учасником, повинні бути оформлені належним чином у відповідності до вимог чинного законодавства в частині дотримання письмової форми документу, складеного суб’єктом господарювання, в тому числі за власноручним підписом учасника/уповноваженої особи учасника. Вимога щодо засвідчення того чи іншого документу тендерної пропозиції власноручним підписом учасника/уповноваженої не застосовується до документів (матеріалів та інформації), що подаються у складі тендерної пропозиції, якщо такі документи (матеріали та інформація) надані учасником у формі електронного документа через електронну систему закупівель із накладанням кваліфікованого електронного підпису на кожен з таких документів (матеріал чи інформацію).  1.4. Під час використання електронної системи закупівель з метою подання тендерних пропозицій та їх оцінки документи та дані створюються та подаються з урахуванням вимог законів України "Про електронні документи та електронний документообіг" та "Про електронні довірчі послуги", тобто тендерна пропозиція у будь-якому випадку повинна містити накладений електронний підпис (або кваліфікований електронний підпис) учасника/уповноваженої особи учасника процедури закупівлі, повноваження якої щодо підпису документів тендерної пропозиції підтверджуються відповідно до поданих документів, що вимагаються згідно п. 1.5. цієї документації.  1.5. Повноваження щодо підпису документів тендерної пропозиції уповноваженої особи учасника процедури закупівлі підтверджується: для посадових (службових) осіб учасника, які уповноважені підписувати документи пропозиції та вчиняти інші юридично значущі дії від імені учасника на підставі положень установчих документів – розпорядчий документ про призначення (обрання) на посаду відповідної особи (наказ про призначення та/ або протокол зборів засновників, тощо); для осіб, що уповноважені представляти інтереси учасника під час проведення процедури закупівлі, та які не входять до кола осіб, які представляють інтереси учасника без довіреності – довіреність, оформлена у відповідності до вимог чинного законодавства, із зазначенням повноважень повіреного, разом з документами, що у відповідності до цього пункту підтверджують повноваження посадової (службової) особи учасника, що підписала від імені учасника вказану довіреність.  У разі якщо тендерна пропозиція подається об'єднанням учасників, до неї обов'язково включається документ про створення такого об'єднання.  1.6. Документи, що не передбачені законодавством для учасників - юридичних, фізичних осіб, у тому числі фізичних осіб - підприємців, не подаються ними у складі тендерної пропозиції. Відсутність документів, що не передбачені законодавством для учасників - юридичних, фізичних осіб, у тому числі фізичних осіб - підприємців, у складі тендерної пропозиції, не може бути підставою для її відхилення замовником.  1.7. Ціною тендерної пропозиції вважається сума, зазначена учасником у його тендерній пропозиції як загальна сума, за яку він погоджується виконати умови закупівлі згідно вимог замовника, в тому числі з урахуванням технічних, якісних та кількісних характеристик предмету закупівлі, всіх умов виконання договору, та з урахуванням сум належних податків та зборів, що мають бути сплачені учасником.  **Замовник не приймає до розгляду тендерну пропозицію, ціна якої є вищою, ніж очікувана вартість предмета закупівлі, визначена замовником в оголошенні про проведення відкритих торгів.** |
| **2** | **Забезпечення тендерної пропозиції** | Забезпечення тендерної пропозиції не вимагається. |
| **3** | **Умови повернення чи неповернення забезпечення тендерної пропозиції** | Забезпечення тендерної пропозиції не вимагається. |
| **4** | **Строк дії тендерної пропозиції, протягом якого тендерні пропозиції вважаються дійсними** | 4.1. Тендерні пропозиції вважаються дійсними протягом 90 днів із дати кінцевого строку подання тендерних пропозицій.  4.2. До закінчення цього строку замовник має право вимагати від учасників процедури закупівлі продовження строку дії тендерних пропозицій. Учасник процедури закупівлі має право:  відхилити таку вимогу;  погодитися з вимогою та продовжити строк дії поданої ним тендерної пропозиції. |
| **5** | **Кваліфікаційні критерії відповідно до статті 16 Закону** | 5.1. Замовник вимагає від учасників подання ними в складі пропозиції документально підтвердженої інформації про їх відповідність кваліфікаційним критеріям, а саме:  1). ***Відомість про учасника (Довідка, яка містить відомості про підприємство згідно з Додатком 1):*** *2). Статут або інший установчий документ, включаючи всі зареєстровані зміни, або витяг зі статуту, що містить інформацію про статус учасника, види діяльності (для юридичної особи).* ***3). Витяг або виписку з Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб - підприємців та громадських формувань.***  ***4). Оригінал чи копію паспорта громадянина сторінок (1, 2, 3 та сторінка з інформацією про реєстрацію місця проживання або місця перебування особи) або копію паспорта громадянина України у формі картки (ID-картка), (у разі, якщо підписувати тендерну пропозицію та/або договір про закупівлю буде уповноважена учасником особа необхідно додатково надати нотаріально завірену довіреність або доручення, яка засвідчує повноваження уповноваженої особи на підпис пропозиції) (для суб’єктів підприємницької діяльності – фізичних осіб та фізичних осіб-підприємців).***  ***5). Довідка про присвоєння ідентифікаційного номеру (реєстраційного номеру облікової картки платника податків) – для суб’єктів підприємницької діяльності – фізичних осіб та фізичних осіб-підприємців.***  ***6). Документи, що підтверджують повноваження керівника: протокол установчих (загальних) зборів або рішення засновника та наказ (розпорядження) про призначення, або про вступ на посаду (для суб’єктів підприємницької діяльності – фізичних осіб та фізичних осіб-підприємців за наявності).***  У разі, якщо інтереси учасника представляє не керівник, а саме, якщо документи тендерної пропозиції підписує не керівник, а уповноважена ним особа, яку уповноважено під час проведення процедури закупівлі підписувати документи тендерної пропозиції, подається ***довіреність*** на цю особу учасника про надання повноважень цій особі підписувати документи тендерної пропозиції.  У разі участі об'єднання учасників підтвердження відповідності кваліфікаційним критеріям здійснюється з урахуванням узагальнених об'єднаних показників кожного учасника такого об'єднання на підставі наданої об'єднанням інформації.  ***7.) Довідка в довільній формі про наявність в учасника досвіду виконання аналогічного за предметом закупівлі договору.*** Для підтвердження інформації, учасник має надати копію аналогічного договору з усіма додатками до нього.  **8**). ***Оригінал або копію свідоцтва платника ПДВ або витягу з реєстру платників ПДВ або свідоцтва або витягу платника єдиного податку.***  У разі участі об'єднання учасників підтвердження відповідності кваліфікаційним критеріям здійснюється з урахуванням узагальнених об'єднаних показників кожного учасника такого об'єднання на підставі наданої об'єднанням інформації. |
| **6** | **Інформація про необхідні технічні, якісні та кількісні характеристики предмета закупівлі, у тому числі відповідна технічна специфікація (у разі потреби - плани, креслення, малюнки чи опис предмета закупівлі)** | 6.1. Учасники процедури закупівлі повинні надати в складі тендерних пропозицій інформацію та документи, які підтверджують відповідність тендерної пропозиції учасника якісним, кількісним та іншим вимогам до предмета закупівлі, установленим замовником у тендерній документації та Додатках 1-2 до тендерної документації.  6.2. У цій документації всі посилання на конкретні марку чи виробника або на конкретний процес, що характеризує продукт певного суб’єкта господарювання, чи на торгові марки, патенти, типи або конкретне місце походження чи спосіб виробництва вживаються у значенні «або еквівалент». |
| **7** | **Інформація про маркування, протоколи випробувань або сертифікати, що підтверджують відповідність предмета закупівлі встановленим замовником вимогам (у разі потреби)** | У Додатку 2 |
| **8** | **Інформація про субпідрядника/співвиконавця (у випадку закупівлі робіт чи послуг)** | Зазначення учасником у тендерній пропозиції інформації (повне найменування та місцезнаходження) щодо кожного суб’єкта господарювання, якого учасник планує залучати до виконання робіт чи послуг як [субпідрядник](https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/922-19?find=1&text=%D1%81%D1%83%D0%B1%D0%BF%D1%96%D0%B4%D1%80%D1%8F%D0%B4%D0%BD%D0%B8%D0%BA" \l "w1_5)а/співвиконавця в обсязі не менше 20 відсотків від вартості договору про закупівлю - у разі закупівлі робіт або послуг; |
| **Розділ IV. Подання та розкриття тендерної пропозиції** | | |
| **1** | **Кінцевий строк подання тендерної пропозиції** | 1. Кінцевий строк подання тендерних пропозицій — **28.02.2023р. до 13:00 год**  2. Отримана тендерна пропозиція вноситься автоматично до реєстру отриманих тендерних пропозицій.  3. Електронна система закупівель автоматично формує та надсилає повідомлення учаснику про отримання його тендерної пропозиції із зазначенням дати та часу.  4. Тендерні пропозиції після закінчення кінцевого строку їх подання не приймаються електронною системою закупівель. |
| **2** | **Дата та час розкриття тендерної пропозиції** | 1. Електронною системою закупівель після закінчення строку для подання тендерних пропозицій, визначеного замовником в оголошенні про проведення відкритих торгів, розкривається вся інформація, зазначена в тендерній пропозиції (тендерних пропозиціях), у тому числі інформація про ціну/приведену ціну тендерної пропозиції (тендерних пропозицій). 2. Не підлягає розкриттю інформація, що обґрунтовано визначена учасником як конфіденційна, у тому числі інформація, що містить персональні дані. Конфіденційною не може бути визначена інформація про запропоновану ціну, інші критерії оцінки, технічні умови, технічні специфікації та документи, що підтверджують відповідність кваліфікаційним критеріям відповідно до статті 16 Закону, і документи, що підтверджують відсутність підстав, установлених статтею 17 Закону. Замовник, орган оскарження та Держаудитслужба мають доступ в електронній системі закупівель до інформації, яка визначена учасником процедури закупівлі конфіденційною. 3. Протокол розкриття тендерних пропозицій формується та оприлюднюється електронною системою закупівель автоматично в день розкриття тендерних пропозицій. |
| **Розділ V. Оцінка тендерної пропозиції** | | |
| **1** | **Перелік критеріїв та методика оцінки тендерної пропозиції із зазначенням питомої ваги критерію** | * 1. Оцінка тендерної пропозиції проводиться електронною системою закупівель автоматично на основі критеріїв і методики оцінки, визначених замовником у тендерній документації, шляхом визначення тендерної пропозиції найбільш економічно вигідною.   2. Найбільш економічно вигідною тендерною пропозицією електронна система закупівель визначає тендерну пропозицію, ціна/приведена ціна якої є найнижчою. Критерії та методика оцінки визначаються відповідно до статті 29 Закону з урахуванням Особливостей.   *Єдиним критерієм оцінки згідно даної процедури відкритих торгів є ціна (питома вага критерію – 100%). Оцінка тендерних пропозицій проводиться автоматично електронною системою закупівель на основі критерію і методики оцінки, зазначених у цій тендерній документації. В електронній системі закупівель автоматично розкривається інформація про учасника(ів) та перелік усіх цін пропозицій, розміщений у порядку від найнижчої до найвищої ціни.*  *Якщо була подана одна тендерна пропозиція, електронна система закупівель після закінчення строку для подання тендерних пропозицій, визначених замовником в оголошенні про проведення відкритих торгів, не проводить оцінку такої тендерної пропозиції та визначає таку тендерну пропозицію найбільш економічно вигідною.*  *1.3. До оцінки тендерних пропозицій приймається сума, що становить загальну вартість тендерної пропозиції кожного окремого учасника, розрахована з урахуванням вимог щодо технічних, якісних та кількісних характеристик предмету закупівлі, визначених цією документацією, без урахуванням включення до ціни податку на додану вартість (ПДВ), інших податків та зборів, що передбачені чинним законодавством.* |
| **2** | **Опис та приклади формальних (несуттєвих) помилок, допущення яких учасниками не призведе до відхилення їх тендерних пропозицій.** | 2.1. Згідно з наказом Мінекономіки від 15.04.2020 р.  № 710 «Про затвердження Переліку формальних помилок» та на виконання пункту 19 частини 2 статті 22 Закону в тендерній документації наведено опис та приклади формальних (несуттєвих) помилок, допущення яких учасниками не призведе до відхилення їх тендерних пропозицій у наступній редакції:  «Формальними (несуттєвими) вважаються помилки, що пов’язані з оформленням тендерної пропозиції та не впливають на зміст тендерної пропозиції, а саме - технічні помилки та описки.  *Опис формальних помилок:*  1. Інформація / документ, подана учасником процедури закупівлі у складі тендерної пропозиції, містить помилку (помилки) у частині:  - уживання великої літери;  - уживання розділових знаків та відмінювання слів у реченні;  - використання слова або мовного звороту, запозичених з іншої мови;  - зазначення унікального номера оголошення про проведення конкурентної процедури закупівлі, присвоєного електронною системою закупівель та/або унікального номера повідомлення про намір укласти договір про закупівлю - помилка в цифрах;  - застосування правил переносу частини слова з рядка в рядок;  - написання слів разом та/або окремо, та/або через дефіс;  - нумерації сторінок/аркушів (у тому числі кілька сторінок/аркушів мають однаковий номер, пропущені номери окремих сторінок/аркушів, немає нумерації сторінок/аркушів, нумерація сторінок/аркушів не відповідає переліку, зазначеному в документі).  2. Помилка, зроблена учасником процедури закупівлі під час оформлення тексту документа / унесення інформації в окремі поля електронної форми тендерної пропозиції (у тому числі комп'ютерна коректура, заміна літери (літер) та / або цифри (цифр), переставлення літер (цифр) місцями, пропуск літер (цифр), повторення слів, немає пропуску між словами, заокруглення числа), що не впливає на ціну тендерної пропозиції учасника процедури закупівлі та не призводить до її спотворення та / або не стосується характеристики предмета закупівлі, кваліфікаційних критеріїв до учасника процедури закупівлі.  3. Невірна назва документа (документів), що подається учасником процедури закупівлі у складі тендерної пропозиції, зміст якого відповідає вимогам, визначеним замовником у тендерній документації.  4. Окрема сторінка (сторінки) копії документа (документів) не завірена підписом та / або печаткою учасника процедури закупівлі (у разі її використання).  5. У складі тендерної пропозиції немає документа (документів), на який посилається учасник процедури закупівлі у своїй тендерній пропозиції, при цьому замовником не вимагається подання такого документа в тендерній документації.  6. Подання документа (документів) учасником процедури закупівлі у складі тендерної пропозиції, що не містить власноручного підпису уповноваженої особи учасника процедури закупівлі, якщо на цей документ (документи) накладено її кваліфікований електронний підпис.  7. Подання документа (документів) учасником процедури закупівлі у складі тендерної пропозиції, що складений у довільній формі та не містить вихідного номера.  8. Подання документа учасником процедури закупівлі у складі тендерної пропозиції, що є сканованою копією оригіналу документа/електронного документа.  9. Подання документа учасником процедури закупівлі у складі тендерної пропозиції, який засвідчений підписом уповноваженої особи учасника процедури закупівлі та додатково містить підпис (візу) особи, повноваження якої учасником процедури закупівлі не підтверджені (наприклад, переклад документа завізований перекладачем тощо).  10. Подання документа (документів) учасником процедури закупівлі у складі тендерної пропозиції, що містить (містять) застарілу інформацію про назву вулиці, міста, найменування юридичної особи тощо, у зв'язку з тим, що такі назва, найменування були змінені відповідно до законодавства після того, як відповідний документ (документи) був (були) поданий (подані).  11. Подання документа (документів) учасником процедури закупівлі у складі тендерної пропозиції, в якому позиція цифри (цифр) у сумі є некоректною, при цьому сума, що зазначена прописом, є правильною.  12. Подання документа (документів) учасником процедури закупівлі у складі тендерної пропозиції в форматі, що відрізняється від формату, який вимагається замовником у тендерній документації, при цьому такий формат документа забезпечує можливість його перегляду.  *Приклади формальних помилок:*  - «Інформація в довільній формі» замість «Інформація», «Лист-пояснення» замість «Лист», «довідка» замість «гарантійний лист», «інформація» замість «довідка»;  - «м.київ» замість «м.Київ»;  - «поряд -ок» замість «поря – док»;  - «ненадається» замість «не надається»»;  - «\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_№\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_» замість «14.08.2020 №02/03/04-01»  - учасник розмістив (завантажив) документ у форматі «JPG» замість документа у форматі «pdf» (PortableDocumentFormat)». |
| **3** | **Інша інформація** | 3.1. Згідно п. 3 ч. 1 ст. 1 Закону та Особливостей, аномально низька ціна тендерної пропозиції (далі - аномально низька ціна) - ціна найбільш економічно вигідної пропозиції, яка є меншою на 40 або більше відсотків від середньоарифметичного значення ціни тендерних пропозицій інших учасників, та/або є меншою на 30 або більше відсотків від наступної ціни тендерної пропозиції. Аномально низька ціна визначається електронною системою закупівель автоматично за умови наявності не менше двох учасників, які подали свої тендерні пропозиції щодо предмета закупівлі або його частини (лота).  3.2. Учасник, який надав найбільш економічно вигідну тендерну пропозицію, що є аномально низькою, повинен надати протягом одного робочого дня з дня визначення найбільш економічно вигідної тендерної пропозиції обґрунтування в довільній формі щодо цін або вартості відповідних товарів, робіт чи послуг пропозиції.  Замовник може відхилити аномально низьку тендерну пропозицію, у разі якщо учасник не надав належного обґрунтування вказаної у ній ціни або вартості, та відхиляє аномально низьку тендерну пропозицію у разі ненадходження такого обґрунтування протягом строку, визначеного згідно цього пункту.  Обґрунтування аномально низької тендерної пропозиції може містити інформацію про:  1) досягнення економії завдяки застосованому технологічному процесу виробництва товарів, порядку надання послуг чи технології будівництва;  2) сприятливі умови, за яких учасник може поставити товари, надати послуги чи виконати роботи, зокрема спеціальна цінова пропозиція (знижка) учасника;  3) отримання учасником державної допомоги згідно із законодавством.  3.3. Якщо замовником під час розгляду тендерної пропозиції учасника виявлено невідповідності в інформації та/або документах, що подані учасником у тендерній пропозиції та/або подання яких вимагалось тендерною документацією, він розміщує у строк, який не може бути меншим ніж два робочі дні до закінчення строку розгляду тендерних пропозицій, повідомлення з вимогою про усунення таких невідповідностей в електронній системі закупівель.  Замовник розміщує повідомлення з вимогою про усунення невідповідностей в інформації та/або документах:  1) що підтверджують відповідність учасника процедури закупівлі кваліфікаційним критеріям відповідно до статті 16 Закону;  2) на підтвердження права підпису тендерної пропозиції та/або договору про закупівлю.  Повідомлення з вимогою про усунення невідповідностей повинно містити наступну інформацію:  1) перелік виявлених невідповідностей;  2) посилання на вимогу (вимоги) тендерної документації, щодо яких виявлені невідповідності;  3) перелік інформації та/або документів, які повинен подати учасник для усунення виявлених невідповідностей.  Замовник не може розміщувати щодо одного й того ж учасника процедури закупівлі більш ніж один раз повідомлення з вимогою про усунення невідповідностей в інформації та/або документах, що подані учасником у тендерній пропозиції.  Учасник процедури закупівлі виправляє невідповідності в інформації та/або документах, що подані ним у своїй тендерній пропозиції, виявлені замовником після розкриття тендерних пропозицій, шляхом завантаження через електронну систему закупівель уточнених або нових документів в електронній системі закупівель, протягом 24 годин з моменту розміщення замовником в електронній системі закупівель повідомлення з вимогою про усунення таких невідповідностей.  Замовник розглядає подані тендерні пропозиції з урахуванням виправлення або невиправлення учасниками виявлених невідповідностей. |
| **4** | **Відхилення тендерних пропозицій** | Замовник відхиляє тендерну пропозицію із зазначенням аргументації в електронній системі закупівель у разі, коли:  1) учасник процедури закупівлі:  зазначив у тендерній пропозиції недостовірну інформацію, що є суттєвою для визначення результатів відкритих торгів, яку замовником виявлено згідно з абзацом другим частини п’ятнадцятої статті 29 Закону;  не надав забезпечення тендерної пропозиції, якщо таке забезпечення вимагалося замовником, та/або забезпечення тендерної пропозиції не відповідає умовам, що визначені замовником у тендерній документації до такого забезпечення тендерної пропозиції;  не виправив виявлені замовником після розкриття тендерних пропозицій невідповідності в інформації та/або документах, що подані ним у складі своєї тендерної пропозиції, та/або змінив предмет закупівлі (його найменування, марку, модель тощо) під час виправлення виявлених замовником невідповідностей, протягом 24 годин з моменту розміщення замовником в електронній системі закупівель повідомлення з вимогою про усунення таких невідповідностей;  не надав обґрунтування аномально низької ціни тендерної пропозиції протягом строку, визначеного в частині чотирнадцятій статті 29 Закону;  визначив конфіденційною інформацію, що не може бути визначена як конфіденційна відповідно до вимог частини другої статті 28 Закону;  є юридичною особою – резидентом Російської Федерації/Республіки Білорусь державної форми власності, юридичною особою, створеною та/або зареєстрованою відповідно до законодавства Російської Федерації/Республіки Білорусь, та/або юридичною особою, кінцевим бенефіціарним власником (власником) якої є резидент (резиденти) Російської Федерації/Республіки Білорусь, або фізичною особою (фізичною особою – підприємцем) – резидентом Російської Федерації/Республіки Білорусь, або є суб’єктом господарювання, що здійснює продаж товарів, робіт, послуг походженням з Російської Федерації/Республіки Білорусь (за винятком товарів, робіт та послуг, необхідних для ремонту та обслуговування товарів, придбаних до набрання чинності постановою Кабінету Міністрів України  від 12 жовтня 2022 р. № 1178 “Про затвердження особливостей здійснення публічних закупівель товарів, робіт і послуг для замовників, передбачених Законом України “Про публічні закупівлі”, на період дії правового режиму воєнного стану в Україні та протягом 90 днів з дня його припинення або скасування”);  2) тендерна пропозиція:  не відповідає умовам технічної специфікації та іншим вимогам щодо предмета закупівлі тендерної документації;  викладена іншою мовою (мовами), ніж мова (мови), що передбачена тендерною документацією;  є такою, строк дії якої закінчився;  є такою, ціна якої перевищує очікувану вартість предмета закупівлі, визначену замовником в оголошенні про проведення відкритих торгів, якщо замовник у тендерній документації не зазначив про прийняття до розгляду тендерної пропозиції, ціна якої є вищою, ніж очікувана вартість предмета закупівлі, визначена замовником в оголошенні про проведення відкритих торгів, та/або не зазначив прийнятний відсоток перевищення або відсоток перевищення є більшим, ніж зазначений замовником в тендерній документації;  не відповідає вимогам, установленим у тендерній документації відповідно до абзацу першого частини третьої статті 22 Закону;  3) переможець процедури закупівлі:  відмовився від підписання договору про закупівлю відповідно до вимог тендерної документації або укладення договору про закупівлю;  не надав у спосіб, зазначений в тендерній документації, документи, що підтверджують відсутність підстав, установлених статтею 17 Закону, з урахуванням пункту 44 особливостей;  не надав копію ліцензії або документа дозвільного характеру (у разі їх наявності) відповідно до частини другої статті 41 Закону;  не надав забезпечення виконання договору про закупівлю, якщо таке забезпечення вимагалося замовником;  надав недостовірну інформацію, що є суттєвою для визначення результатів процедури закупівлі, яку замовником виявлено згідно з абзацом другим частини п’ятнадцятої статті 29 Закону.  4. Замовник може відхилити тендерну пропозицію із зазначенням аргументації в електронній системі закупівель у разі, коли:   1. учасник процедури закупівлі надав неналежне обґрунтування щодо ціни або вартості відповідних товарів, робіт чи послуг тендерної пропозиції, що є аномально низькою;   2) учасник процедури закупівлі не виконав свої зобов’язання за раніше укладеним договором про закупівлю із тим самим замовником, що призвело до застосування санкції у вигляді штрафів та/або відшкодування збитків протягом трьох років з дати їх застосування, з наданням документального підтвердження застосування до такого учасника санкції (рішення суду або факт добровільної сплати штрафу, або відшкодування збитків).  5. Інформація про відхилення тендерної пропозиції, у тому числі підстави такого відхилення (з посиланням на відповідні положення цих особливостей та умови тендерної документації, яким така тендерна пропозиція та/або учасник не відповідають, із зазначенням, у чому саме полягає така невідповідність), протягом одного дня з дати ухвалення рішення оприлюднюється в електронній системі закупівель та автоматично надсилається учаснику процедури закупівлі/переможцю процедури закупівлі, тендерна пропозиція якого відхилена, через електронну систему закупівель.  У разі коли учасник процедури закупівлі, тендерна пропозиція якого відхилена, вважає недостатньою аргументацію, зазначену в повідомленні, такий учасник може звернутися до замовника з вимогою надати додаткову інформацію про причини невідповідності його пропозиції умовам тендерної документації, зокрема технічній специфікації, та/або його невідповідності кваліфікаційним критеріям, а замовник зобов’язаний надати йому відповідь з такою інформацією не пізніше як через чотири дні з дати надходження такого звернення через електронну систему закупівель, але до моменту оприлюднення договору про закупівлю в електронній системі закупівель відповідно до статті 10 Закону.  6. Замовник зобов’язаний відхилити тендерну пропозицію переможця процедури закупівлі в разі, коли наявні підстави, визначені статтею 17 Закону (крім пункту 13 частини першої статті 17 Закону).  Замовник не перевіряє переможця процедури закупівлі на відповідність підстави, визначеної пунктом 13 частини першої статті 17 Закону, та не вимагає від учасника процедури закупівлі/переможця процедури закупівлі підтвердження її відсутності.  Переможець процедури закупівлі у строк, що не перевищує чотири дні з дати оприлюднення в електронній системі закупівель повідомлення про намір укласти договір про закупівлю, повинен надати замовнику шляхом оприлюднення в електронній системі закупівель документи, що підтверджують відсутність підстав, визначених пунктами **3, 5, 6 і 12 частини першої та частиною другою статті 17 Закону.** Замовник не вимагає документального підтвердження публічної інформації, що оприлюднена у формі відкритих даних згідно із Законом України “Про доступ до публічної інформації” та/або міститься у відкритих єдиних державних реєстрах, доступ до яких є вільним, або публічної інформації, що є доступною в електронній системі закупівель, крім випадків, коли доступ до такої інформації є обмеженим на момент оприлюднення оголошення про проведення відкритих торгів.  Учасник процедури закупівлі підтверджує відсутність підстав, зазначених в абзаці першому цього пункту, шляхом самостійного декларування відсутності таких підстав в електронній системі закупівель під час подання тендерної пропозиції.  Замовник не вимагає від учасника процедури закупівлі під час подання тендерної пропозиції в електронній системі закупівель будь-яких документів, що підтверджують відсутність підстав, визначених в абзаці першому цього пункту, крім самостійного декларування відсутності таких підстав учасником процедури закупівлі відповідно до абзацу четвертого цього пункту.  У разі коли учасник процедури закупівлі має намір залучити інших суб’єктів господарювання як субпідрядників/ співвиконавців в обсязі не менше ніж 20 відсотків вартості договору про закупівлю у випадку закупівлі робіт або послуг для підтвердження його відповідності кваліфікаційним критеріям відповідно до частини третьої статті 16 Закону, замовник перевіряє таких суб’єктів господарювання на відсутність підстав (у разі застосування до учасника процедури закупівлі), визначених у частині першій статті 17 Закону (крім пункту 13 частини першої статті 17 Закону).  У разі відхилення тендерної пропозиції з підстави, визначеної підпунктом 3 пункту 41 особливостей, замовник визначає переможця процедури закупівлі серед тих учасників процедури закупівлі, тендерна пропозиція (строк дії якої ще не минув) якого відповідає критеріям та умовам, що визначені у тендерній документації, і може бути визнана найбільш економічно вигідною відповідно до вимог Закону та цих особливостей, та приймає рішення про намір укласти договір про закупівлю у порядку та на умовах, визначених статтею 33 Закону та цим пунктом.  У разі відхилення тендерної пропозиції, що за результатами оцінки визначена найбільш економічно вигідною, замовник розглядає наступну тендерну пропозицію у списку тендерних пропозицій, розташованих за результатами їх оцінки, починаючи з найкращої, яка вважається в такому випадку найбільш економічно вигідною, у порядку та строки, визначені статтею 33 Закону та особливостями. |
| **Розділ VI. Результати тендеру та укладання договору про закупівлю** | | |
| **1** | **Відміна замовником тендеру чи визнання його таким, що не відбувся** | Замовник відміняє відкриті торги у разі:  1) відсутності подальшої потреби в закупівлі товарів, робіт чи послуг;  2) неможливості усунення порушень, що виникли через виявлені порушення вимог законодавства у сфері публічних закупівель, з описом таких порушень;  3) скорочення обсягу видатків на здійснення закупівлі товарів, робіт чи послуг;  4) коли здійснення закупівлі стало неможливим внаслідок дії обставин непереборної сили.  У разі відміни відкритих торгів замовник протягом одного робочого дня з дати прийняття відповідного рішення зазначає в електронній системі закупівель підстави прийняття такого рішення.  Відкриті торги автоматично відміняються електронною системою закупівель у разі:  1) відхилення всіх тендерних пропозицій (у тому числі, якщо була подана одна тендерна пропозиція, яка відхилена замовником) згідно з цими особливостями;  2) неподання жодної тендерної пропозиції для участі у відкритих торгах у строк, установлений замовником згідно з цими особливостями.  Електронною системою закупівель автоматично протягом одного робочого дня з дати настання підстав для відміни відкритих торгів, визначених цим пунктом, оприлюднюється інформація про відміну відкритих торгів.  Інформація про відміну відкритих торгів автоматично надсилається всім учасникам процедури закупівлі електронною системою закупівель в день її оприлюднення. |
| **2** | **Строк укладання договору** | З метою забезпечення права на оскарження рішень замовника до органу оскарження договір про закупівлю не може бути укладено раніше ніж через п’ять днів з дати оприлюднення в електронній системі закупівель повідомлення про намір укласти договір про закупівлю.  Замовник укладає договір про закупівлю з учасником, який визнаний переможцем процедури закупівлі, протягом строку дії його пропозиції, не пізніше ніж через 15 днів з дати прийняття рішення про намір укласти договір про закупівлю відповідно до вимог тендерної документації та тендерної пропозиції переможця процедури закупівлі. У випадку обґрунтованої необхідності строк для укладення договору може бути продовжений до 60 днів. У разі подання скарги до органу оскарження після оприлюднення в електронній системі закупівель повідомлення про намір укласти договір про закупівлю перебіг строку для укладення договору про закупівлю зупиняється. |
| **3** | **Проект договору про закупівлю** | 3.1. Разом з тендерною документацією замовником подається Проект договору про закупівлю.  3.2. Договір про закупівлю укладається відповідно до норм Цивільного кодексу України та Господарського кодексу України з урахуванням особливостей, визначених цим Законом.  **Переможець процедури закупівлі під час укладення** **договору про закупівлю повинен надати:**  **1) відповідну інформацію про право підписання договору про закупівлю;**  **2) копію ліцензії або документа дозвільного характеру (у разі їх наявності) на провадження певного виду господарської діяльності, якщо отримання дозволу або ліцензії на провадження такого виду діяльності передбачено законом.**  3.3. У разі якщо переможцем процедури закупівлі є об’єднання учасників, копія ліцензії або дозволу надається одним з учасників такого об’єднання учасників. |
| **4** | **Істотні умови, що обов’язково включаються до договору про закупівлю** | 4.1. Проект договору про закупівлю викладено в Додатку 3 до тендерної документації.  Погодити умови договору шляхом його підписання Учасником. |
| 5 | **Забезпечення виконання договору про закупівлю** | Забезпечення виконання договору не передбачено. |

**Додаток № 1**

Форма пропозиції, яка подається Учасником на фірмовому бланку (за наявності).

Учасник не повинен відступати від даної форми.

**ФОРМА**

**тендерної пропозиції**

Ми,\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*(найменування Учасника)*, надаємо свою тендерну пропозицію щодо участі у відкритих торгах на закупівлю послуг:

«Аудиторські послуги» код 79212000-3 згідно ЄЗС ДК 021: 2015

(індивідуальна перевірка витрат та доходів, які виникли у зв’язку із виконанням Грантового Контракту за ідентифікаційним номером 1HARD/4.1/16(«послуга») відповідно до бюджетної лінії 5.2 «Перевірка витрат»)

Згідно технічних та інших вимог Замовника, викладених у тендерній документації:

1. Повне найменування Учасника \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2. Адреса \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

3. Телефон/факс \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

4. Керівництво (прізвище, ім’я по батькові) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5. Форма власності та юридичний статус Учасника, адреса підприємства \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

6. Загальна вартість пропозиції конкурсних торгів з урахуванням всіх податків і зборів \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (цифрами) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (прописом) грн.

7. Уповноважений представник Учасника на підписання документів за результатами процедури закупівлі \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

8. Замовник здійснює оплату за надані послуги в національній валюті України в безготівковій формі шляхом перерахування коштів на розрахунковий рахунок Виконавця. Оплата здійснюється протягом 10 днів після підписання акту наданих послуг У разі затримки фінансування розрахунки за отриманий товар здійснюються протягом 10 банківських днів з дати отримання Замовником фінансування.

9. Цінова пропозиція (заповнити таблицю) *(зазначається без ПДВ\*)***:**

**«Аудиторські послуги» код 79212000-3 згідно ЄЗС ДК 021: 2015**

**(індивідуальна перевірка витрат та доходів, які виникли у зв’язку із виконанням Грантового Контракту за ідентифікаційним номером 1HARD/4.1/16(«послуга») відповідно до бюджетної лінії 5.2 «Перевірка витрат»)**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№ з/п** | **Найменування послуги** | **Одиниця виміру** | **кількість** | **Ціна за од. грн. без ПДВ** | **Загальна вартість без ПДВ (грн.)** |
|  |  |  |  |  |  |
| **Загальна вартість пропозиції, грн. без ПДВ** | | | | | |  |

**Загальна вартість тендерної пропозиції без ПДВ, грн.:**

Цифрами \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Літерами \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ціна пропозиції включає в себе всі витрати, в тому числі на транспортування необхідні платежі, що сплачуються або мають бути сплачені, згідно із законодавством України на загальну суму без ПДВ.

**У разі визнання нас переможцем торгів, ми візьмемо на себе зобов'язання виконати усі умови, передбачені тендерною документацією з ціною, що склалась за результатом торгів.**

**Ми погоджуємося дотримуватися умов цієї тендерної пропозиції протягом 90 днів з дати кінцевого строку подання тендерних пропозицій. Наша тендерна пропозиція буде обов'язковою для нас і може бути визнана Вами переможцем торгів у будь-який час до закінчення зазначеного терміну.**

**Якщо нас буде визнано переможцем торгів, ми зобов'язуємося підписати Договір із Замовником**, не пізніше ніж через 15 днів з дня прийняття рішення про намір укласти договір відповідно до вимог тендерної документації та тендерної пропозиції переможця процедури закупівлі. У випадку обґрунтованої необхідності строк для укладання договору може бути продовжений до 60 днів.

\**Враховуючи, що дана закупівля здійснюється в рамках реалізації проекту №****1HARD/4.1/16*** *«Підвищення готовності до надзвичайних ситуацій медичних закладів Чернівецької області та Сучавського повіту» («послуга») відповідно до бюджетної лінії 5.2 «Перевірка витрат»), закупівля здійснюється без ПДВ.*

## *(Стаття 3 Рамкової угоди між Урядом України і Комісією Європейських Співтовариств).*

*Примітка*

*Посилання в документації конкурсних торгів на конкретні торгівельну марку чи фірму, патент, конструкцію або тип предмета закупівлі, джерело його походження або виробника читати як «або еквівалент».*

*У разі якщо учасник відповідно до норм чинного законодавства не зобов’язаний подавати ті чи інші документи, такий учасник подає письмове пояснення про підстави та/або причини їх відсутності.*

*Посада, прізвище, ініціали, власноручний підпис уповноваженої особи учасника, завірені печаткою (за наявності).*

|  |
| --- |
|  |

**Додаток № 2**

**ТЕХНІЧНІ ВИМОГИ ДО ПРЕДМЕТА ЗАКУПІВЛІ**

Учасник (незалежний аудитор), повинен:

 - належати до Переліку незалежних аудиторів, які пройшли процедуру відбору і можуть залучатися до перевірки витрат за проектами в рамках спільних операційних програм прикордонного співробітництва Європейського інструменту сусідства 2014-2020 затверджений Наказом Міністерства фінансів України № 111 від 14.03.2019 року, із змінами згідно Наказів Міністерства фінансів України №153 від 11.03.2021 р., №452 від 06.08.2021 р., № 441 від 19.12.2022р.)

- відповідати кваліфікаціям та вимогам, встановленим до аудиторів, як це визначено в Посібнику з витрат,

- проводити процедури перевірки витрат і видавати документи за результатами перевірки на основі процедур і зразків, поданих у Посібнику з витрат, переглядаючи витрати, зазначені Бенефіціаром з посиланням на умови прийнятності витрат, визначених у Грантовому договорі.

**Додаток 3**

### ПРОЕКТ ДОГОВОРУ

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **SERVICE CONTRACT № FOR THE EXPENDITURE AND REVENUE VERIFICATION of a Grant Contract  under the ENI CBC JOINT OPERATIONAL PROGRAMME ROMANIA–UKRAINE 2014-2020**  **«Improving the readiness of emergency medical institutions in Chernivtsi oblast and Suceava county »**  **1HARD/4.1/16**  **Regional municipal non-profit enterprise «Chernivtsi Emergency hospital»**,(‘the Beneficiary’), in the person acting CEO **Oleksandr Hrushko**,  of the one part,  and \_\_\_\_\_\_\_\_\_ (‘the Controller’) of the other part,  **have agreed as follows:**  **Article 1. Subject**  1.1 The subject of this Contract is the individual expenditure and revenue verification of the above-mentioned contractwith identification number **1HARD/4.1/16**  (‘the service’)according to the budget line **5.2. “Expenditure verification”.**  1.2 The Controller shall execute the tasks assigned to him in accordance with the *Instruction no.2 of October 2020 laying down specific provisions for the beneficiaries regarding the expenditure verification of a grant contract funded under the ENI CBC Joint Operational Programme Romania –Ukraine 2014-2020*, hereinafter referred as *Instruction* issued by the Managing Authority or any update issued by the Managing Authority or the Joint Technical Secretariat (JTS).  **Article 2. Contract value**  This Contract, established in national currency. The contract value is \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **excluding VAT.**  **Article 3. Order of precedence of the contract documents which will be used for performing of this contract.**  The following documents are considered appropriate and will be used for the performing of this contract in the following order of priority:   * the Grant Contract and its annexes; * the Partnership Agreement; * Instruction issued by the Managing Authority with the description of the procedure and corresponding annexes; * Template of Service Contract between the Beneficiary and the Controller; * Сonfirmation documents required for Expenditure Verification; * Procurement Risk Indicators; * Control check–list; * Template of Report on suspected and/or established fraud or corruption; * General Declaration by the Lead beneficiary – Beneficiary; * Declaration on the worked number of hours; * Template of Expenditure and Revenue Verification Report; * Template of Consolidated Report on expenditure and revenue verification; * Financial Report; * TESIM Guide on procurement by private project beneficiaries in Ukraine; * Template of on the spot verification report; * Declaration of Independence.   The various documents making up the contract shall be deemed to be mutually explanatory; in cases of ambiguity or divergence, they shall prevail in the order in which they appear above. Addenda shall have the order of precedence of the document they are amending.  **Article 4. Language of the contract**  The language of the contract is English and Ukrainian. The expenditure verification report shall be elaborated in English and Ukrainian languages.  **Article 5. Communications**  The contact persons are:   1. From Beneficiary: projetc’s financial expert **Liliya KULIKOVA.** 2. From Controller: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**.**   Any communication relating to conformity of expenditure eligibility must be in writing (in paper or electronic version).  **Article 6. Duration of the contract**  6.1This Agreement shall enter into force upon its signing by the Parties and shall be valid until **December, 31 2023**, and in case of non-fulfillment of the obligations undertaken by the Parties, the term of validity shall be extended until the moment of its full implementation.  **Article 7. Responsibilities**  7.1 The Beneficiary is responsible for providing the Controller with the Financial Report in hard – copy and on CD or flash drive, the access to its accounting, supporting documents, project documentation, as well as any clarifications requested by the Controller in order to perform the tasks as per the Instruction in due time and without restrictions.  7.1.1 In order to reduce the financial losses due to the fluctuations of the exchange rate, during the reporting period, the Beneficiary may submit to the Controller, for verification, *Partial financial reports,* in original currency and in euro, using the same template as for the Financial report. Conversion into euro in the *Partial financial report* shall be made by Beneficiary using the monthly accounting exchange rate of the European Commission of the month during which the expenditure was submitted to verification.  7.1.2 Provided that the Beneficiary used the provisions of paragraph 7.1.2 above, he will also prepare and submit to the Controller their own Financial Report according to paragraph 7.1 above, by consolidating all the previous *partial financial reports*, but only in euro.In this respect, for the Financial report, the columns related to original currency of the sheet *Expenditures* (L- Total amount in original currency, M –Reported expenditure in original currency, N-Currency and O-Exchange rate) shall not be filled in.  7.2 The Controller is accountable for performing the agreed-upon procedures described in the Instruction, in line with the responsibilities established in the said Instruction, with due care and full respect of the International Quality control, Auditing, Review, Other Assurance, and Related Services Pronouncements[[1]](#footnote-1)and the Code of Ethics therein indicated, as well as submitting the reports.  7.2.1 The Controller shall verify all the *Partial financial reports* submitted according to paragraph 7.1.2 above, as well as the Financial Report according to paragraph 7.1 above. The Controller may decide whether to proceed with the verification of the *Partial financial reports* as soon as he receives them, or to verify all the partial reports once he receives from the Beneficiary the Financial report for the entire reporting period. Following the verification, the Controller will issue only one individual expenditure and revenue verification report, according to art. 9, paragraph 9.1, related to the financial report in euro, reflecting his findings on the entire reporting period.  7.3 The Controller will attend the specific trainings and meetings for Auditors organized by the competent Programme bodies.  **Article 8. Performing the on – site visits**  8.1 The Controller, at least once, during the project lifetime, will perform an on the spot visit at the Beneficiary location (Fastivska str, 2, Chernivtsi, Chernivtsi oblast, 58023).  **Article 9. Reports**  9.1 The Controller shall submit the expenditure and revenue verification reports to the Beneficiary, with its annexes, following the templates and procedures established in the documents mentioned in article 3. A contradictory procedure should be possible, if the Beneficiary does not agree with the findings.  9.2. The period for delivery of the reports by the Controller to the Beneficiary is maximum 20 working days from submission of each financial report by the Beneficiary  9.3. The Controller can request, if needed, a maximum of two sets of clarifications from the Beneficiary, each with of limit of 5 working days for the response submission. In this case, the delivery deadline of the reports is extended accordingly.  9.4. In case of suspected and/or established fraud or corruption, the Controller shall submit the Report on suspected and/or established fraud or corruption without delay directly to a law enforcement agencies. This report shall not be submitted to the Beneficiary.  9.5 All reports will be uploaded the Electronic Monitoring System (EMS-ENI) by the Controller.  9.6. In the case in which the Electronic Monitoring System (EMS-ENI) in not fully operational at the moment of the finalization of the reports, these will be delivered by the Controller to the Beneficiary in original and electronic form (CD, flash drive). The provision of 9.5 remains in force until the end of the contract.  **Article 10. Minimum Standards and Ethics**  10.1The Controller shall undertake the expenditure and revenue verification engagement in accordance with:  • the International Standard on Related Services (‘ISRS’) 4400 Engagements to perform Agreed-upon Procedures regarding Financial Information as promulgated by the IFAC;  • the IFAC Code of Ethics for Professional Accountants, developed and issued by IFAC’s International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA), which establishes fundamental ethical principles for Auditors with regard to integrity, objectivity, independence, professional competence and due care, confidentiality, professional behavior and technical standards.  **Article 11. Quality control by the programme bodies**[[2]](#footnote-2)  11.1 The Controller and the Beneficiary shall allow and agree that the Joint Technical Secretariat, the Managing Authority or the Control Contact Point may carry out control of the work carried out by the Controller, including the examination of the working papers.  11.2 The Controller and the Beneficiary agree that in the case in which the Managing Authority, the Joint Technical Secretariat or the Control Contact Point have any doubt concerning the findings indicated in the expenditure and revenue verification report, the Controller will receive a request for clarification via the Beneficiary, which will be answered by the Controller in a maximum of 5 working days.  **Article 12. Force majeure**  12.1The term *force majeure*, as used in the Contract, covers any unforeseeable events, not within the control of either party to this Contract and which by the exercise of due diligence neither party is able to overcome such as: strikes, lock-outs or other industrial disturbances, acts of the public enemy, wars whether declared or not, blockades, insurrection, riots, epidemics, landslides, earthquakes, storms, lightning, floods, washouts, civil disturbances, explosion. A decision of the European Union to suspend the cooperation with the partner country is considered to be a case of *force majeure* when it implies suspending funding under the Grant Contract.  **Article 13. Full and partial suspension of the contract**  13.1 The Controller or the Beneficiary may suspend implementation of the Contract, or only of the part mentioned in Article 8, if exceptional circumstances, notably of force majeure, make such implementation impossible, excessively difficult or dangerous, although timely measures have been taken. The parties must inform each other without delay, stating the nature and probable duration of the suspension.  13.2 The Controller or the Beneficiary may terminate this Contract in accordance with Article 15.1. If the Contract is not terminated, the parts shall endeavour to minimise the time of its suspension, and shall resume its complete implementation once circumstances allow, informing the each other, accordingly.  **Article 14. Extension of the implementation period following a full or partial suspension**  14.1In case of suspension according to Article 13.1, the implementation period of the Contract may be extended by a period equivalent to the period for delivery of the reports, as stated by Article 9 *Reports*, but without affecting the Grant contract duration.  **Article 15. Termination of the Contract**  15.1 In the case foreseen in Article 13.1, if the Beneficiary or the Controller believes that this Contract can no longer be executed effectively or appropriately, it shall duly consult the other. Failing agreement on a solution, the Beneficiary or the Controller may terminate this Contract by serving two months’ written notice, without being required to pay indemnity.  15.2 In the case when the Controller has committed substantial errors, leading to the significant amount of irregularities or fraud detected by the Programme authorities or the European Commission, has not complied with the agreed upon programme procedures, has made false declarations in supplying required information at the moment of the submission of the expenditure and revenue verification reports, has failed to supply such report in time or has been found in serious breach of its obligations under the Contract, the Beneficiary, shall terminate the contract.  **Article 16. Administrative penalty clauses**  16.1 When, following a quality control performed, the Control Contact Point found that the audit undertaken by the Controller does not comply with international standards, or in the cases listed in Art 15.1 the Controller can be prosecuted, as follows:the Ministry of Finance in Ukraine in its role as Control Contact Point excludes the Controller from any work in the programme, for any project funded under the ENI CBC JOP Romania – Ukraine 2014-2020  16.1.The termination of the Contract as per article 15.2 shall be free of charge for the Beneficiary.  **Article 17.Payment**  Payments shall be made with separate tranches:  Interim report(s) – 60% from the contract amount  Final report – 40% from the contract amount  Payment shall be made during 10 days after the end of signing of the services acceptance act.  **Article 18. Settlement of disputes and applicable law**  18.1 Any disputes arising out of or relating to this Contract which cannot be settled amicably shall be referred to the exclusive jurisdiction of the courts of location of the Beneficiary.  18.2 This contract shall be governed by the Ukrainian law .  **Article 19. Data Protection**  19.1 Any personal data included in the contract shall be processed pursuant to the General Data Protection Regulation (Regulation (EU) 2016/679) of the European Parliament and the Council[[3]](#footnote-3).  The data shall be processed solely for the purposes of the performance, management and monitoring of the contract by the Beneficiary without prejudice to possible transmission to the bodies charged with monitoring or inspection in application of EU law. The Contractor shall have the right to access his/her personal data and to rectify any such data.  19.2 The data shall be confidential within the meaning of Regulation (EC) No 45/2001 of the European Parliament and of the Council on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by Community institutions and bodies and on the free movement of such data. The Controller shall limit access to the data to staff strictly needed to perform, manage and monitor the contract.  19.3 The Controller undertakes to adopt technical and organizational security measures to address the risks inherent in processing and in the nature of the personal data concerned.  **Article 20. Amendment of the contract**  20.1 Any amendment to the Contract, must be set out in writing in an addendum. This Contract can be modified during its implementation period.  **Article 21. Further additional clauses**  Done in English-Ukrainian in two originals, on \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. | | **ДОГОВІР № НА ПОСЛУГУ ПЕРЕВІРКИ ВИТРАТ І ДОХОДІВ**  **Грантового контракту**  **в рамках Спільної Операційної Програми ENI CBC РУМУНІЯ–УКРАЇНА 2014-2020**  **«Підвищення готовності до надзвичайних ситуацій медичних закладів Чернівецької області та Сучавського повіту»**  **1HARD/4.1/16**  Обласне комунальне некомерційне підприємство «Чернівецька лікарня швидкої медичної допомоги» («Бенефіціар»), в особі генерального директора **Олександра Грушко**  з одного боку,  та \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, в особі  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ("Контролер") з іншої сторони,  **дійшли згоди про наступне**:  **Стаття 1. Загальні положення**  1.1 Предметом цього Договору є «Аудиторські послуги» код 79212000-3згідно ЄЗС ДК 021: 2015 (індивідуальна перевірка витрат та доходів, які виникли у зв’язку із виконанням реалізації проекту №**1HARD/4.1/16** «Підвищення готовності до надзвичайних ситуацій медичних закладів Чернівецької області та Сучавського повіту» («послуга») відповідно до бюджетної лінії 5.2 «Перевірка витрат»)   * 1. Контролер повинен виконувати завдання, покладені на нього відповідно до *Інструкції № 2 від жовтня 2020 р., що встановлює конкретні положення для бенефіціарів щодо перевірки витрат за Грантовим контрактом, що фінансується Спільною Операційною Програмою ENI CBC Румунія–Україна 2014-2020, далі – Інструкція*, видана Органом Управління, або будь-які оновлення, видані Органом Управління або Спільним технічним секретаріатом(СТС).   **Стаття 2. Вартість Договору**  Розрахунки за виконання договору здійснюються у національній валюті. Валютою договору є національна валюта. Вартість контракту становить \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **без ПДВ.**  **Стаття 3.Порядок переваги документів, які будуть використовуватися для виконання даного договору.**  Наступні документи вважаються належними і такими, що будуть використовуватися для виконання цього контракту у наступному пріоритетному порядку:   * Грантовий Контракт з додатками; * Партнерська угода; * Інструкція, видана Органом Управління з описом процедури та відповідними додатками; * Шаблон договору про надання послуг між Бенефіціаром та Контролером; * Підтверджуючі документи, необхідні для перевірки витрат; * Показники ризику закупівель; * Контрольний список; * Шаблон звіту про підозру та/або встановлене шахрайство чи корупцію; * Загальна декларація Головного бенефіціара /бенефіціара; * Декларація про відпрацьовану кількість годин; * Шаблон звіту про перевірку витрат та доходів; * Шаблон зведеного звіту про перевірку витрат та доходів; * Фінансовий звіт; * Посібник TESIM щодо закупівель бенефіціарами проекту в Україні; * Шаблон звіту про перевірку на місці; * Декларація про незалежність контролерів.   Документи, які будуть використовуватися для виконання даного договору, вважатимуться взаємопояснювальними; у випадках неоднозначності або розбіжностей вони мають перевагу в тому порядку, в якому вони зазначені вище. Документи, які будуть використовуватися мають порядок черговості документа, до якого вони вносять зміни.  **Стаття 4. Мова договору**  Мова Договору – англійська та українська. Звіт про перевірку витрат складається англійською та українською мовами.  **Стаття 5. Комунікації**  Контактними особами є:   1. Від Бенефіціара: фінансовий менеджер проекту **Лілія КУЛІКОВА.** 2. Від Контролера:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**.**   Будь-яка передача інформації, що стосується прийнятності витрат, повинна здійснюватися у письмовій формі (у паперовій або електронній версії).  **Стаття 6. Тривалість договору**  6.1 Цей Договір набуває чинності з моменту його підписання Бенефіціаром та Контролером і діє до **31 грудня 2023 року**, а у випадку недовиконання Сторонами взятих на себе зобов’язань термін дії продовжується до моменту повного їх виконання.  **Стаття 7. Обов'язки**  7.1 Бенефіціар відповідає за надання Контролеру фінансового звіту у паперовому вигляді та на компакт-диску чи флеш-накопичувачі, доступ до його бухгалтерського обліку, супровідних документів, проектної документації, а також будь-яких роз'яснень, що вимагаються Контролером для виконання завдання згідно з Інструкцією у встановлені терміни та без обмежень.  7.1.1 З метою зменшення фінансових втрат внаслідок коливань курсу валют протягом звітного періоду Бенефіціар може подати Контролеру для перевірки Проміжні фінансові звіти в національній валюті та в євро, використовуючи той же шаблон що і у Фінансовому звіті. Конвертація в євро у Проміжному фінансовому звіті здійснюється Бенефіціаром, використовується щомісячний обліковий курс Європейської Комісії (інфоєвро), протягом якого витрати були передані на перевірку.  7.1.2 За умови, що Бенефіціар виконав умови пункту 7.1.2, він зобов’язаний подати Контролеру власний Фінансовий звіт згідно з пунктом 7.1, консолідуючи всі попередні часткові фінансові звіти, але лише в євро, у Фінансовому звіті стовпці, пов’язані з вихідною валютою, лист «Витрати» (L - Загальна сума в оригінальній валюті, M - Звітні витрати в оригінальній валюті, N-валюта та обмінний курс) не заповнюються.  7.2 Контролер несе відповідальність за виконання узгоджених процедур, описаних в Інструкції, відповідно до обов'язків, встановлених у цій Інструкції, та з дотриманням міжнародних вимог контролю якості аудиту, перегляду, інших гарантій та супутніх послуг.  7.2.1 Контролер зобов'язаний перевірити всі проміжні та фінансові звіти, подані згідно з пунктом 7.1.2, а також Фінансовий звіт згідно з пунктом 7.1. Контролер приймає рішення чи продовжувати перевірку отриманих Проміжних фінансових звітів, чи здійснити перевірку після отримання Фінансового звіту за весь звітний період. Після перевірки Контролер видає один окремий звіт про перевірку витрат та доходів, згідно зі ст. 9, пункт 9.1, що стосується Фінансового звіту в євро, відображаючи висновки за весь звітний період.  7.3 Контролер зобов’язаний відвідувати спеціальні тренінги та наради для аудиторів, організовані компетентними органами Програми.  **Стаття 8. Здійснення відвідувань по місцю**  8.1 Контролер зобов’язаний приїхати до Бенефіціара щонайменше 1 раз протягом тривалості проекту (Фастівська вулиця, 2, Чернівці, Чернівецька область, 58023).    **Стаття 9. Звіти**  9.1 Контролер подає Звіт про перевірку витрат та доходів Бенефіціара з додатками до нього згідно з документами, які будуть використовуватися для виконання даного договору, зазначених у статті 3. У випадку, якщо Бенефіціар не погоджується з висновками Звіту, Бенефіціар має право застосувати процедуру оскарження.  9.2. Контролер зобов’язаний надати Бенефіціару Звіт протягом 20 робочих днів, з моменту подання кожного фінансового звіту Бенефіціаром Контролеру.  9.3. У разі необхідності Контролер має право, звернутися із запитом до Бенефіціара не більше двох разів, відповідь на які Бенефіціар зобов’язаний надати протягом 5 робочих днів. У цьому випадку термін підготовки звітів продовжується відповідно.  9.4 У разі підозри та/або встановленого шахрайства чи корупції Контролер зобов’язаний негайно повідомити правоохоронні органи про підозру та/або встановлене шахрайство чи корупцію. Про цей випадок Бенефіціара не повідомляють.  9.5 Усі звіти будуть завантажені в Електронну системою моніторингу (EMS-ENI) Контролером.  9.6. У випадку, коли Електронна система моніторингу (EMS-ENI) не працює на момент завершення звітів, Контролер зобов’язаний надати звіт Бенефіціару в оригіналі та в електронному вигляді (компакт-диск, флеш-накопичувач). Положення п.9.5 залишається чинним до закінчення терміну дії Договору.  **Стаття 10. Міжнародні стандарти та етика**  10.1 Контролер повинен здійснити перевірку витрат та доходів відповідно до:  • Міжнародного стандарту на супутні послуги („ISRS”) 4400 Зобов’язання щодо виконання узгоджених процедур щодо фінансової інформації, оприлюднених IFAC;  • Кодексу етики IFAC для бухгалтерів, розроблений та виданий Міжнародною радою бухгалтерів з міжнародних стандартів етики (IESBA), який встановлює основні етичні та технічні принципи для аудиторів щодо доброчесності, об'єктивності, незалежності, професійної компетентності та належної обережності, конфіденційності, професійності.  **Стаття 11. Контроль якості з боку програмних органів2**  11.1 Контролер та Бенефіціар погоджуються, що Спільний технічний секретаріат, Орган Управління або Контролюючий орган можуть здійснювати контроль за роботою, проведеною Контролером, включаючи перевірку робочих документів.  11.2 Контролер та Бенефіціар погоджуються з тим, що у випадку, коли Орган Управління, Спільний технічний секретаріат або Контролюючий орган матимуть будь-які сумніви щодо висновків, зазначених у звіті про перевірку витрат та доходів, Контролер отримає запит на роз'яснення через Бенефіціара, на який Контролер зобов’язаний надати відповідь протягом 5 робочих днів.  **Стаття 12. Форс-мажор**  12.1 Термін *"форс-мажор"*, що використовується в Контракті, охоплює будь-які непередбачувані події, які не підконтрольні жодній із сторін цього Договору і які жодна зі сторін не в змозі подолати: страйки, локаути або інші промислові заворушення, війни, оголошені чи ні, блокади, повстання, заворушення, епідемії, зсуви, землетруси, бурі, блискавки, повені, громадянські заворушення, вибухи. Рішення Європейського Союзу припинити співпрацю з країною-партнером вважається *форс-мажорними* обставинами, коли воно передбачає призупинення фінансування за Грантовим контрактом.  **Стаття 13. Повне та часткове зупинення дії договору**  13.1 Контролер чи Бенефіціар можуть зупинити виконання Договору або лише частини зазначеної у статті 8, якщо виключні обставини, зокрема форс-мажори, роблять таке виконання неможливим, надмірно складним або небезпечним. Сторони повинні негайно повідомити одна одну, зазначивши характер та ймовірну тривалість зупинення.  13.2 Контролер або Бенефіціар можуть розірвати цей Договір відповідно до статті 15.1. Якщо Договір не розірваний, Сторони намагатимуться мінімізувати час його призупинення та відновлять його повне виконання, коли дозволять обставини, відповідно, інформуючи одна одну.  **Стаття 14. Подовження строку впровадження після повного або часткового призупинення**  14.1 У разі призупинення дії згідно зі статтею 13.1, термін виконання Договору може бути продовжений на період, еквівалентний періоду надання звітів, як зазначено у статті 9, але без впливу на тривалість Грантового договору.  **Стаття 15. Розірвання Договору**  15.1 У випадку, передбаченому статтею 13.1, якщо Бенефіціар чи Контролер вважають, що цей Контракт більше не може виконуватися ефективно або належним чином, Сторони зобов’язані негайно повідомити одна одну. Бенефіціар або Контролер можуть розірвати цей Договір шляхом письмового попередження однієї із сторін за два місяці, не вимагаючи виплати відшкодування.  15.2 У випадку, коли Контролер допустив суттєві помилки, що призвели до значної кількості порушень або шахрайства, виявлених керівництвом Програми або Європейською Комісією, не дотримався узгоджених програмних процедур, зробив неправдиві заяви при наданні необхідної інформації на момент подання звітів про перевірку витрат і доходів, не подав такий звіт вчасно або виявив серйозне порушення своїх зобов'язань за Договором, Бенефіціар може розірвати контракт.  **Стаття 16. Застереження про адміністративне стягнення**  16.1. Якщо Контролюючий орган виявив, що перевірка, проведена Контролером, не відповідає міжнародним стандартам, або у випадку, зазначеному у статті 15.1, Контролер може бути притягнутий до відповідальності, як зазначено нижче: Міністерство фінансів України в ролі Контролюючого органу виключає Контролера з будь-якої роботи в програмі для будь-якого проекту, що фінансується в рамках ENI CBC JOP Румунія - Україна 2014-2020   * 1. Розірвання Договору відповідно до статті 15.2 для Бенефіціара є безкоштовним.   **Стаття 17. Оплата**  Виплата здійснюється окремими траншами за перевірку витрат:  Проміжний звіт (и) – 60% вартості контракту  Фінальний звіт (и) – 40 % вартості контракту  Оплата здійснюється протягом 10 днів після підписання акту наданих послуг.  **Стаття 18. Вирішення спорів та чинне законодавство**  18.1 Будь-які суперечки, що виникають з цього Договору або стосуються цього Договору, і які не можуть бути вирішені переговорним шляхом, передаються до виключної юрисдикції судів за місцезнаходженням Бенефіціара.  18.2 Цей договір регулюється вимогами українського законодавства.  **Стаття 19. Захист даних**  19.1 Будь-які персональні дані, включені до договору, обробляються відповідно до Загального регламенту захисту даних (Регламент (ЄС) 2016/679) Європейського Парламенту та Ради. Дані обробляються виключно для цілей виконання, управління та моніторингу контракту Бенефіціаром без шкоди для можливої передачі органам, відповідальним за моніторинг або інспекцію згідно із законодавством ЄС. Виконавець має право отримати доступ до своїх персональних даних та виправити будь-які такі дані.  19.2 Дані мають бути конфіденційними у значенні Регламенту (ЄС) № 45/2001 Європейського Парламенту та Ради про захист фізичних осіб при обробці персональних даних установами та органами Співтовариства та про вільне переміщення таких даних. Контролер повинен обмежити доступ до даних персоналу, що необхідно для виконання, управління та контролю за контрактом.  19.3 Контролер зобов'язується прийняти технічні та організаційні заходи безпеки для уникнення ризиків, пов'язаних з обробкою та характером відповідних персональних даних.  **Стаття 20. Поправка до договору**  20.1 Будь-яка поправка до Договору повинна бути викладена в письмовій формі у вигляді додатку. Цей Договір може бути змінений протягом періоду його виконання.  **Стаття 21. Подальші додаткові пункти**  Викладено англійською та українською мовою у двох примірниках \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_р. | |
| **Bankdetailsandsignaturesoftheparties:** | | **Банківські реквізити та підписи сторін:** | |
| **Controller/Контролер** | | **Beneficiary/Бенефіціар** | |
|  | | **Олександ Грушко / Serhiy TSYNTAR** | |
|  | | **Генеральний директор**  **ОКНП "Чернівецька лікарня швидкої медичної допомоги" / CEORMNE«ChernivtsiEmergencyHospital”**  Адреса: 58023, м. Чернівці,  вул. Фастівська, 2  Тел./факс: (0372) 54-08-70  Код ЄДРПОУ 43342788  р/р UA  Інд.№ 433427824124  Витяг з реєструплатників ПДВ № 2024124500035 | |
| Signature/Підпис: |  | Signature/Підпис: |  |
| Date/Дата: |  | Date/Дата: |  |

\* Примітка:

а) Істотні умови договору, які подаються Учасником у складі своєї тендерної пропозиції не мають відрізнятись від змісту, що їх містить тендерна документація Замовника.

б) Істотні умови договору мають містити підпис Учасника та бути завірені власною печаткою Учасника (крім підприємців, що здійснюють діяльність без печатки згідно чинного законодавства);

*в) Інші умови договору про закупівлю, окрім основних його умов, визначатимуться угодою сторін в частині, що не суперечать законодавству та змісту основних умов тендерної документації Замовника.*

1. International standardsareapprovedbythe International Auditing and Assurance Standards Board (IAASB) and promulgatedbythe International Federationof Accountants (IFAC). / МіжнародністандартизатвердженіРадою з міжнароднихстандартіваудитутадовіри (РМСАД) таоприлюдненіМіжнародноюфедерацієюбухгалтерів (МФБ). [↑](#footnote-ref-1)
2. Quality control meaning checking if the works of the controllers complies with the provisions of the Instruction no. 2 of October 2020 laying down specific provisions for the beneficiaries regarding the expenditure verification of a grant contract funded under the ENI CBC Joint Operational Programme Romania –Ukraine 2014-2020/ КонтрольякостіозначаєперевіркувідповідностіробітконтролеріввимогамІнструкції №. 2 від жовтня 2020 року, щовстановлюєконкретніположеннядлябенефіціарівщодоперевіркивитратзагрантовимконтрактом, що фінансується Спільною Операційною Програмою ENI CBC Румунія-Україна 2014-2020 [↑](#footnote-ref-2)
3. Аpplicableon 25 May 2018/ застосовуєтьсяз 25 травня 2018 року [↑](#footnote-ref-3)